



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
8.1.0. - Ufficio Patrimonio 8.1.0. - Amt für Vermögen	1454	15/04/2024

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER IL SERVIZIO DI CUSTODIA E PULIZIA DEI BAGNI PUBBLICI DI PROPRIETÀ COMUNALE SITUATI IN PIAZZA WALTHER PER LA DURATA DI SEI MESI ALLA OASIS COOPERATIVA SOCIALE ONLUS DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 39.528,00 (AL NETTO DI IVA)

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE DIENSTLEISTUNG DER BEAUFSICHTIGUNG UND DER REINIGUNG DER GEMEINDEEIGENEN ÖFFENTLICHEN TOILETTEN AM WALTHERPLATZ FÜR DIE DAUER VON SECHS MONATE AN DAS UNTERNEHMEN OASIS COOPERATIVA SOCIALE ONLUS AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 39.528,00 (OHNE MEHRWERTSTEUER)

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1204 del 03.04.2023 della Ripartizione Patrimonio ed Attività Economiche, con la quale il</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung für Vermögen und Wirtschaft Nr. 1204 vom</p>

Direttore della Ripartizione 8 Patrimonio ed Attività Economiche provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;
- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00

Premesso che in data 19.02.2024, con delibera n. 45, la Giunta comunale ha approvato la procedura prevista dall'art. 187 del d.lgs 36/2023, per individuare gli operatori economici idonei per l'esecuzione

03.04.2023, kraft derer die Direktorin der Abteilung 8 – Abteilung für Vermögen und Wirtschaft – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;
- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss Nr. 45 vom 19.02.2024 der Gemeindevorstand das in Artikel 187 der gesetzesvertretenden Verordnung 36/2023 vorgesehene Verfahren zur Ermittlung des geeigneten

della concessione dei servizi di gestione dei bagni pubblici di p.zza Walther, identificati dalla p.m.2 della p.ed 1149 in CC Bolzano,

In data 23.02.2024 è stato pubblicato sul portale bandi alto-adige l'avviso pubblico per l'espletamento di una indagine di mercato volta ad acquisire manifestazioni d'interesse da parte di soggetti in possesso dei requisiti e interessati a ottenere in concessione il servizio da svolgersi nella proprietà comunale indicata.

In pendenza della procedura suddetta, poiché è in scadenza il contratto con l'attuale gestore del servizio, si rende necessario provvedere all'affidamento del servizio di custodia e pulizia dei bagni pubblici di proprietà comunale situati in piazza Walther per il periodo adeguato.

Ravvisata la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio per la durata di 6 (sei) mesi;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. È fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

Wirtschaftsteilnehmer für die Vergabe der Konzession für die Führung der durch den mat. A. 2 der B.P. 1149 in der KG Bozen gekennzeichneten öffentlichen Toiletten am Waltherplatz genehmigt hat.

Am 23.02.2024 wurde auf dem Ausschreibungsportal Südtirol eine öffentliche Bekanntmachung für eine Markterhebung veröffentlicht, um Interessenbekundungen von Rechtssubjekten einzuholen, die die Anforderungen erfüllen und an der Erteilung der Dienstleistungskonzession für den Dienst, der in der angegebenen gemeindeeigenen Immobilie zu erbringen ist, interessiert sind.

Da der Vertrag mit dem gegenwärtigen Konzessionsnehmer ausläuft, ist es notwendig, die Dienstleistung der Beaufsichtigung und der Reinigung der gemeindeeigenen öffentlichen Toiletten am Waltherplatz zu vergeben, bis zum Abschluss des oben genannten Verfahrens.

Daher wird es für notwendig erachtet, die erforderlichen Verfahren einzuleiten, um die Dienstleistung für die Dauer von 6 (sechs) Monaten zu gewährleisten.

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP e che sono presenti convenzioni Consip relative ai servizi di pulizia, ma che, a seguito dell'assenza di caratteristiche idonee a soddisfare le specifiche esigenze per cui si procede all'affidamento, l'Ente ritiene di procedere autonomamente in quanto il Comune di Bolzano richiede anche prestazioni di custodia e manutenzione specifiche.

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.banditoaltoadige.it>).

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto del servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP n. 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro anche senza consultazione di più operatori economici), nel rispetto del principio di rotazione;

In conformità a quanto previsto dall'art. 26, comma 3-bis, del d.lgs. 81/2008 per le modalità di svolgimento dell'appalto non è necessario redigere il DUVRI e non sussistono conseguentemente costi per la sicurezza.

Rilevato che non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza;
Preso atto che le prestazioni sono soggette a criteri ambientali minimi (CAM) e ai criteri sociali ai sensi dell'art. 57, comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023 e che l'operatore deve rispettare le seguenti clausole sociali:

- per lo svolgimento di tutte le prestazioni oggetto dell'affidamento, l'affidatario si avvale di personale idoneo che opererà sotto la sua direzione e la sua esclusiva responsabilità dell'affidatario.

- L'affidatario dovrà garantire il rispetto degli obblighi derivanti dal "Codice di comportamento del personale" adottato dal Comune di Bolzano con deliberazione della Giunta Comunale n. 708 del 30 dicembre

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Vereinbarungen der AOV und eine Vereinbarungen der Consip bezüglich Putzdienst aktiv ist, diese aber aufgrund fehlender Charakteristiken nicht dazu geeignet ist, den spezifischen Bedarf zu decken, zieht es die Körperschaft vor, selbstständig vorzugehen, da die Gemeinde Bozen auch spezifische Bewachung- und Wartungsdienste benötigt.

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe der Dienstleistung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Gemäß Art. 26, Abs 3-bis des GvD 81/2008 aufgrund der Modalitäten der Durchführung des Dienstleistung, die Gegenstand des Werkvertrages ist, die Erstellung des DUVRI nicht notwendig ist und folglich keine Sicherheitskosten bestehen.

Es wird festgehalten, dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplanes bestehen.
Die Leistungen unterliegen den Mindestumweltkriterien (MUK) und den sozialen Kriterien laut Art. 57 Absatz 2 des Gv.D. Nr. 36/2023 und dass der Wirtschaftsteilnehmer folgende Sozialklauseln anwenden muss:

- für die Erbringung der Dienstleistungen, die Gegenstand der Vergabe sind, greift der Auftragnehmer auf geeignetes Personal zurück. Das Personal arbeitet unter der Leitung und der ausschließlichen Verantwortung des Auftragnehmers.

- Der Auftragnehmer muss dafür sorgen, dass der "Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Bozen", der mit Stadtratsbeschluss Nr. 708 vom 30. Dezember 2022 genehmigt und unter der Rubrik „Transparente

2022, pubblicato nella sezione "Amministrazione Trasparente" del Comune di Bolzano, ai sensi dell'art. 2, comma 3 del D.P.R. n. 62/2013 e ss.mm.ii. "Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici", e si impegna, ad osservare e a far osservare ai propri dipendenti e collaboratori il suddetto Codice, pena la risoluzione del Contratto.

- L'affidatario dovrà garantire l'applicazione del contratto collettivo nazionale e territoriale (o dei contratti collettivi nazionali e territoriali) di settore stipulati dalle associazioni dei datori e dei prestatori di lavoro comparativamente più rappresentative sul piano nazionale e di quelli il cui ambito di applicazione è strettamente connesso con l'attività di cui al presente contratto, per i propri lavoratori e per quelli in subappalto. Il contratto collettivo indicato dalla stazione appaltante è il seguente: "CCNL per il personale dipendente da imprese esercenti servizi di pulizia e servizi integrati /multi servizi".

L'affidatario si impegnerà, infatti, ad applicare il contratto collettivo nazionale territoriale sopraindicato oppure a indicarne un altro purché esso garantisca ai dipendenti le stesse tutele di quello indicato dalla stazione appaltante.

- L'affidatario si obbliga, altresì, a rispettare tutte le norme in materia retributiva, contributiva, fiscale, previdenziale, assistenziale, assicurativa, sanitaria, previste per i dipendenti dalla vigente normativa, con particolare riguardo a quanto disposto dall'articolo 119 d.lgs. 36/2023.

- Tutto il personale impiegato dovrà, in servizio, essere dotato di una divisa idonea alla mansione svolta e costantemente mantenuta in condizioni decorose e di un tesserino identificativo, da esibire all'occorrenza, contenente le generalità dell'operatore o altri elementi che possano permettere tale identificazione, il tutto comunque nel rispetto della normativa sulla tutela della privacy.

- Ferma restando la necessaria armonizzazione con l'organizzazione dell'operatore economico subentrante e con le esigenze tecnico-organizzative e di manodopera previste nel nuovo contratto,

Verwaltung" auf der Website der Stadtgemeinde Bozen einsehbar ist, eingehalten wird. Des Weiteren verpflichtet er sich, die Bestimmungen gemäß Art. 2 Abs. 3 des D.P.R. Nr. 62/2013 "Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici" zu beachten und von seinen Angestellten und Mitarbeitern sowie Mitarbeiterinnen beachten zu lassen. Die Nichtbeachtung dieser Bestimmungen hat die Auflösung des Vertragsverhältnisses zur Folge.

- Der Auftragnehmer muss die Anwendung des bereichsspezifischen nationalen und lokalen Kollektivvertrags (oder der nationalen und lokalen Kollektivverträge) sicherstellen, der von den auf Staatsebene repräsentativsten Arbeitgeber- und Arbeitnehmerverbänden abgeschlossen wurde, bzw. der Verträge, deren Anwendungsbereich in engem Zusammenhang mit der vertragsgegenständlichen Tätigkeit steht, und zwar sowohl für das eigene Personal als auch für das Personal der Unterauftragnehmer.

Der von öffentlicher Vergabestelle angewandte Kollektivvertrag lautet wie folgt: „CCNL per il personale dipendente da imprese esercenti servizi di pulizia e servizi integrati /multi servizi“.

Der Auftragnehmer verpflichtet sich nämlich, den oben genannten nationalen und lokalen Kollektivvertrag anzuwenden oder einen anderen Kollektivvertrag anzugeben, sofern dieser den Arbeitnehmern den gleichen Schutz garantiert wie der von Vergabestelle angegebene.

- Der Auftragnehmer verpflichtet sich außerdem zur Einhaltung aller für die Arbeitnehmerinnen geltenden gesetzlichen Bestimmungen in Bezug auf Löhne, Beiträge, Steuern, Sozialversicherung, Krankenversicherung, insbesondere der Bestimmungen gemäß Artikel 119 des GvD 36/2023.

- Das gesamte Personal muss während des Dienstes mit einer der Aufgabe angemessenen Uniform ausgestattet sein, die ständig im einwandfreien Zustand gehalten wird, sowie mit einem Ausweis, der bei Bedarf vorgezeigt werden muss und der die persönlichen Daten des/der Beschäftigten oder andere Angaben enthält, die eine Identifizierung ermöglichen, wobei in jedem Fall die Vorschriften zum Schutz der Privatsphäre einzuhalten sind.

- Vorbehaltlich der erforderlichen Abstimmung auf die Organisationsstruktur des neuen Wirtschaftsteilnehmers und auf die technischen, organisatorischen und personalbezogenen Anforderungen des neuen

l'aggiudicatario del contratto è tenuto a garantire la stabilità occupazionale del personale impiegato nel contratto precedente, assorbendo prioritariamente nel proprio organico il personale già operante alle dipendenze dell'aggiudicatario uscente, e a garantire l'applicazione dei CCNL di settore, di cui all'articolo 51 del decreto legislativo 15 giugno 2015, n. 81.

- Qualora si verifichi una delle ipotesi previste dall'art. 124 comma 1 del D.lgs. 36/2023, il soggetto economico subentrante si impegnerà a utilizzare prioritariamente il personale della ditta già aggiudicataria della procedura in oggetto qualora sia in possesso della professionalità richiesta e a condizione che ciò sia compatibile con l'organizzazione d'impresa della ditta e con le esigenze tecnico-organizzative e di manodopera previste.

- In entrambi i casi, l'impresa già aggiudicatrice darà preventiva comunicazione, ove possibile nei 15 giorni precedenti, alle rappresentanze sindacali aziendali e territoriali competenti, fornendo altresì informazioni sulla consistenza numerica degli addetti interessati, sul rispettivo orario settimanale, indicando quelli impiegati nell'appalto in questione da almeno 4 mesi.

- Al fine di garantire le pari opportunità generazionali e di genere, l'aggiudicatario si impegnerà ad assicurare, ai sensi dell'Allegato II.3 art. 1 comma 4 del D.lgs. 36/2023, una quota pari al 30 per cento delle assunzioni necessarie per l'esecuzione del contratto, all'occupazione giovanile e all'occupazione femminile.

- Al fine di garantire l'inclusione lavorativa per le persone con disabilità o svantaggiate, l'aggiudicatario dovrà consegnare alla stazione appaltante entro tre mesi dalla stipula del contratto una certificazione e relazione circa il rispetto delle norme che disciplinano il diritto al lavoro delle persone con disabilità, di cui all'articolo 17 della legge 12 marzo 1999, n. 68, che contenga, altresì,

Vertrags ist der Zuschlagsempfänger verpflichtet, in den eigenen Stellenplan vorrangig das Personal aufzunehmen, das bereits beim ausscheidenden Zuschlagsempfänger mit einem Angestelltenverhältnis beschäftigt war, wie von Art. 50 des Kodex vorgesehen, wobei die Anwendung der bereichsspezifischen, gesamtstaatlichen Arbeitskollektivverträge laut Art. 51 des Gv.D. Nr. 81 vom 15. Juni 2015 garantiert wird.

- Sollte einer der in Artikel 124, Absatz 1 des GvD Nr. 36/2023 genannten Umstände eintreten, verpflichtet sich der neue Wirtschaftsteilnehmer/die neue Wirtschaftsteilnehmerin, der/die in den Vertrag eintritt, vorrangig auf das Personal des Unternehmens zurückzugreifen, das den Auftrag für die verfahrensgegenständliche Dienstleistung bereits erhalten hat, sofern das genannte Personal über die erforderliche Berufserfahrung verfügt und dies mit der Betriebsorganisation des Unternehmens und den vorgesehenen technisch-organisatorischen und personalbezogenen Anforderungen vereinbar ist.

- In beiden Fällen informiert das Unternehmen, das bereits Zuschlagsempfänger war, wenn möglich mit einer Vorankündigung von 15 Tagen die zuständigen Gewerkschaftsvertreter des Unternehmens sowie die gebietsmäßig zuständigen Gewerkschaftsverbände über die Anzahl der betroffenen ArbeitnehmerInnen, über ihre jeweilige wöchentliche Arbeitszeit und über jene ArbeitnehmerInnen, die bereits seit mindestens 4 Monaten im betreffenden Vertrag beschäftigt sind.

- Um die Chancengleichheit zwischen den Generationen und zwischen den Geschlechtern zu gewährleisten, verpflichtet sich der Zuschlagsempfänger, gemäß Anhang II.3 Art. 1 Abs. 4 des GvD Nr. 36/2023 einen Anteil von mindestens 30% der zur Ausführung des Vertrages notwendigen Anstellungen der Beschäftigung von Frauen und Jugendlichen vorzubehalten.

- Um die Eingliederung von behinderten oder benachteiligten Personen in den Arbeitsmarkt zu gewährleisten, muss der Auftragnehmer der Vergabestelle innerhalb von drei Monaten nach Unterzeichnung des Vertrags eine Bescheinigung und einen Bericht über die Einhaltung der Vorschriften über das Recht auf Arbeit für Behinderte gemäß Artikel 17 des Gesetzes Nr. 68 vom 12. März 1999 vorlegen,

l'illustrazione di eventuali sanzioni e provvedimenti posti a carico dell'appaltatore nel triennio precedente la data di scadenza della presentazione delle offerte.

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nel capitolato oneri – parte I e II, che formano parte integrante del presente provvedimento, alla quale si rinvia *per relationem* e che è depositata presso l'Ufficio Patrimonio, e nello schema di lettera d'incarico.

Dato atto che:

- è stata svolta una indagine di mercato "off-line" tramite consultazione dell'elenco telematico nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'art. 49 D.Lgs. n. 36/2023;
- sono stati consultati i seguenti operatori economici: OASIS Cooperativa sociale Onlus (prot. com.le n. 0085155/2024 dd. 11/03/2024) e soc. coop. Soc. EUREKA (prot. com.le n. 0085122/2024 dd. 11/03/2024) ed hanno risposto alla consultazione i seguenti operatori economici: OASIS Cooperativa sociale Onlus (prot. com.le n. 0094989/2024 dd. 20/03/2024).
- è stata appurata la congruità del prezzo praticato dall'operatore economico sopra indicato, espresso in tariffa oraria, in quanto tale tariffa comprende il costo del personale, delle materie prime, della custodia, della manutenzione, i costi relativi alle spese accessorie e i costi aziendali in materia di salute e sicurezza e risulta conforme all'importo complessivo calcolato nell'analisi dei costi agli atti dell'Ufficio Patrimonio.

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili

der auch eine Aufstellung eventueller Strafen und Maßnahmen enthält, die dem Auftragnehmer in den drei Jahren vor Ablauf der Frist für die Einreichung der Angebote auferlegt wurden.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im Lastenheft – Teil I und II, die einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellen, auf die Bezug genommen wird und die beim Amt Vermögen hinterlegt sind, und im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten.

Angesichts der Tatsache dass:

- In Einhaltung des Rotationsprinzips wurde gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 eine „off-line“ Markterhebung durchgeführt: mittels konsultierte elektronische Kataloge.
- Es wurden folgende Wirtschaftsteilnehmer konsultiert: OASIS Cooperativa sociale Onlus (Prot. Nr. 0085155/2024 von 11.03.2024) und soc. coop. Soc. EUREKA (Prot. Nr. 0085122/2024 von 11.03.2024); geantwortet haben folgende Wirtschaftsteilnehmer: OASIS Cooperativa sociale Onlus (Prot. Nr. 0094989/2024 von 20.03.2024).
- Es wurde die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises festgestellt, der sich in einem Stundentarif ausdrückt, wobei dieser Tarif die Kosten für das Personal, der Materialien für die Durchführung der Dienstleistung, die Bewachung, die Wartung, die Nebenkosten und die Betriebskosten bezüglich der Gesundheit der Arbeitnehmer und deren Sicherheit beinhaltet. Dieser Stundentarif entspricht dem Gesamtbetrag, der in der beim Amt Vermögen hinterlegte Kostenanalyse berechnet wurde.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde,

separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche e di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro.

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio.

La Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung der Dienstleistung von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt die Direktorin als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

La Direttrice dell'Ufficio Patrimonio

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- 1) di affidare il servizio di custodia e pulizia dei bagni pubblici di proprietà comunale situati in piazza Walther per la durata di sei mesi a far data dal 29/04/2024, per le motivazioni espresse in premessa, alla seguente ditta OASIS Cooperativa sociale Onlus per l'importo di 39.528,00.- euro (al netto dell'IVA), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 20/03/2024 n. prot. 0094989 rispettivamente offerta di data 25/03/2024, ai sensi dell'art. 26, comma 1 lett. b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
- 2) di prevedere la garanzia nella fase di esecuzione del contratto pari al 2%

Dies vorausgeschickt, verfügt

die Direktorin des Vermögen:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- 1) die Dienstleistung der Beaufsichtigung und der Reinigung der gemeindeeigenen öffentlichen Toiletten am Waltherplatz für die Dauer von sechs Monate und mit Beginn ab dem 29.04.2024, aus den vorher dargelegten Gründen, der Genossenschaft OASIS Cooperativa sociale Onlus für den Betrag von 39.528,00.- Euro, (ohne MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 20.03.2024 Prot. Nr. 0094989 bzw. des Angebotes vom 25.03.2024 anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 1 Buchst. b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,
- 2) Eine Sicherheit während der Durchführung des Vertrages in Höhe von

- dell'importo contrattuale ai sensi del primo periodo dell'art. 36 comma 1 LP n. 16/2015;
- 2% des Vertragsbetrags gemäß Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 vorzusehen.
- 3) di quantificare in euro 48.224,16 (I.V.A. 22% compresa) l'importo complessivo del servizio;
 - 3) den Gesamtwert der Dienstleistung mit € 48.224,16 (22% MwSt. inbegriffen) zu beziffern;
 - di approvare la spesa derivante di Euro 48.224,16 (I.V.A. 22% compresa);
 - die daraus entstehende Ausgabe von 48.224,16 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt;
 - di imputare la spesa complessiva di Euro 48.224,16 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
 - die Gesamtausgabe von 48.224,16 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird, wie in der Anlage angegeben, verbucht;
 - 4) di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti nella scelta dell'operatore economico;
 - 4) gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben.
 - 5) di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Patrimonio, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
 - 5) den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt Vermögen hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
 - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
 - festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
 - 6) di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da
 - 6) es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen mit

tale verifica.

einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

- Di stabilire che le seguenti prestazioni, ai sensi dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale secondo quanto previsto dall'art. 26 LP 16/2015, nonché ai sensi dell'art. 119 comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023, sono da eseguire a cura dell'affidatario in ragione delle specifiche caratteristiche dell'affidamento e/o delle seguenti ulteriori esigenze indicate nella disposizione normativa di cui sopra: il servizio di custodia e manutenzione.
- 7) di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP/della RUP in relazione al suddetto affidamento;
 - 8) di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
 - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
 - 9) di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
- Es wird festgelegt, dass folgende Leistungen gemäß den von der Landesregierung festgelegten Kriterien gemäß Artikel 26 LG Nr. 16/2015 sowie gemäß Artikel 119 Absatz 2 des GvD Nr. 36/2023 aufgrund der besonderen Merkmale der Vergabe und/oder der folgenden zusätzlichen Anforderungen gemäß der oben genannten gesetzlichen Bestimmung, vom Auftragnehmer ausgeführt werden müssen: der Bewachungs- und Wartungsdienst
- 7) Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des/der EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
 - 8) im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
 - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
 - 9) zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnismachung und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	1718	01051.03.029900004	Altri servizi	48.224,16

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
LONGANO CRISTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

643db0b6f7dfff323e1e5804539ab74db2d0a4e0a3c786c390bd54156f3d417f - 12826982 - det_testo_proposta_08-04-2024_15-01-18.doc
8bdab9ae4d41eff159858d46a2e3d3b7cd47a8fd906fc04e1a8fa9202e0e483f - 12826985 - det_Verbale_08-04-2024_15-01-56.doc